

CONGMINGDE AIMA

聪明的爱玛

[列支敦士登]佚名 著 朴龙杰 编译

金色童年图画书系

吉林出版集团股份有限公司 全国百佳图书出版单位

金色童年图画书系

聪明的爱玛

[列支敦士登] 佚名 著 朴龙杰 编译



图书在版编目 (C I P) 数据

聪明的爱玛 / (列支) 佚名著 ; 朴龙杰编译. — 长春 : 吉林出版集团股份有限公司, 2016. 2
(金色童年图画书系)
ISBN 978-7-5581-0522-7

I. ①聪… II. ①佚… ②朴… III. ①儿童文学—民间故事—列支敦士登 IV. ①I523. 85

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第034633号

聪明的爱玛

CONGMING DE AIMA

著 者 [列支敦士登] 佚名
编 译 朴龙杰
策 划 祖 航
责任编辑 李 娇 祖 航
设计制作 长春圣在动漫学校
开 本 889mm×1194mm 1/20
字 数 2千字
印 张 1.6
定 价 19.80元
版 次 2016年3月第1版
印 次 2016年3月第1次印刷
印 刷 北京市俊峰印刷厂

出 版 吉林出版集团股份有限公司
发 行 吉林出版集团股份有限公司
地 址 长春市绿园区泰来街1825号
电 话 总编办: 0431-88029858
发行部: 0431-88029836
邮 编 130011

书 号 ISBN 978-7-5581-0522-7

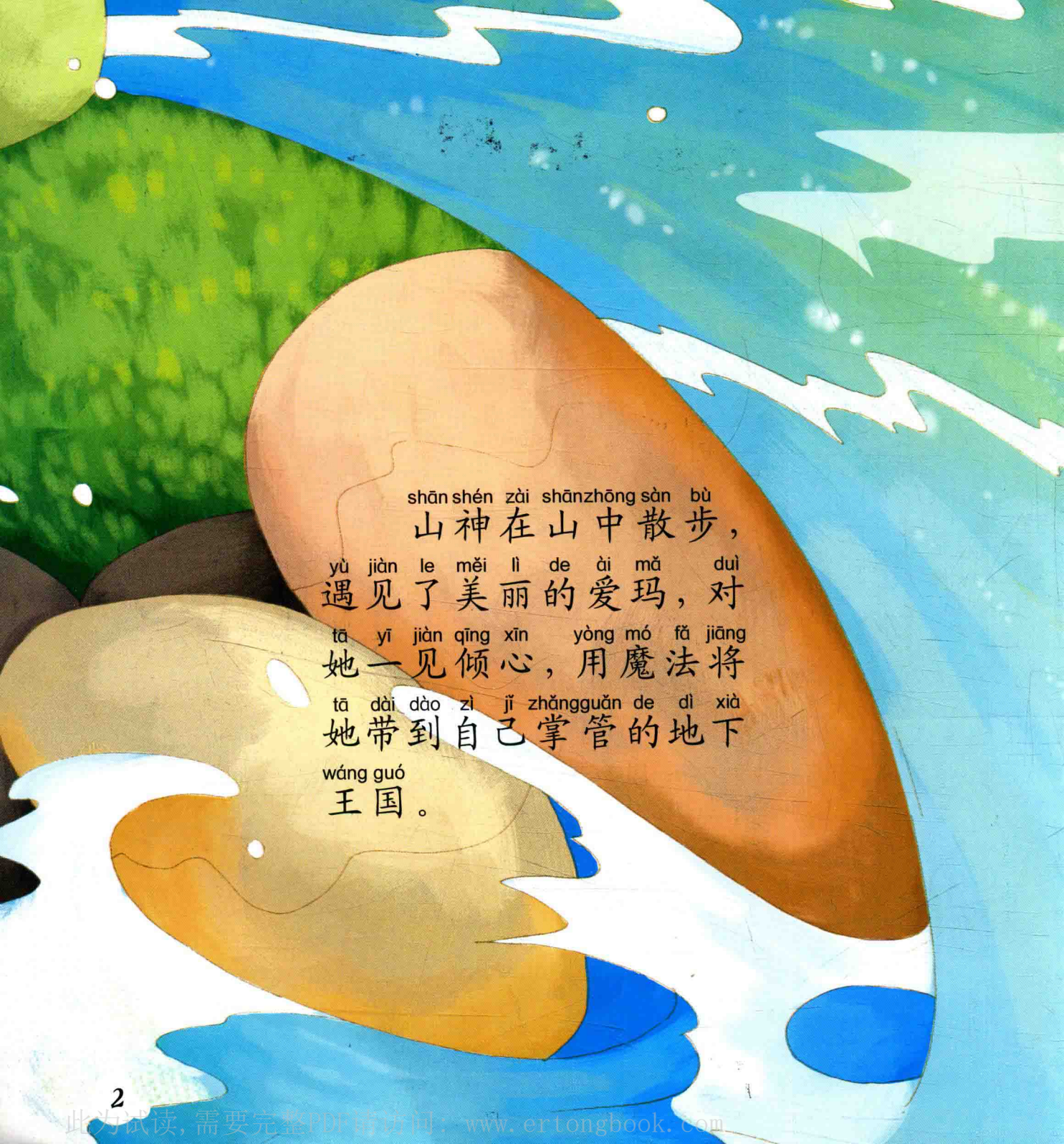
版权所有 翻印必究

金色童年图画书系

聪明的爱玛

[列支敦士登] 佚名 著 朴龙杰 编译





shān shén zài shānzhōng sǎn bù
山神在山中散步，
yù jiàn le měi lì de ài mǎ duì
遇见了美丽的爱玛，对
tā yī jiàn qīng xīn yòng mó fǎ jiāng
她一见倾心，用魔法将
tā dài dào zì jǐ zhǎngguǎn de dì xià
她带到自己掌管的地下
wáng guó
王国。



dì xià wáng guó lì méi yǒu shēng mìng ài mǎ jué de hěn gū
地下王国里没有生命，爱玛觉得很孤
dān wèi le tǎo hǎo tā shān shén sòng gěi tā liǎng gè luó bo hé
单。为了讨好她，山神送给她两个萝卜和
yī gēn mó bàng ài mǎ jiāng luó bo biàn chéng le dòng wù
一根魔棒，爱玛将萝卜变成了动物。





méi guò jǐ tiān luó bo biànchéng de dòng wù dōu sǐ qù le
没过几天，萝卜变成的动物都死去了，
ài mǎ wèi cǐ shí fēn shāng xīn shān shén dā yīng wèi tā zài zhòng xiē
爱玛为此十分伤心。山神答应为她再种些
xīn xiān de luó bo
新鲜的萝卜。





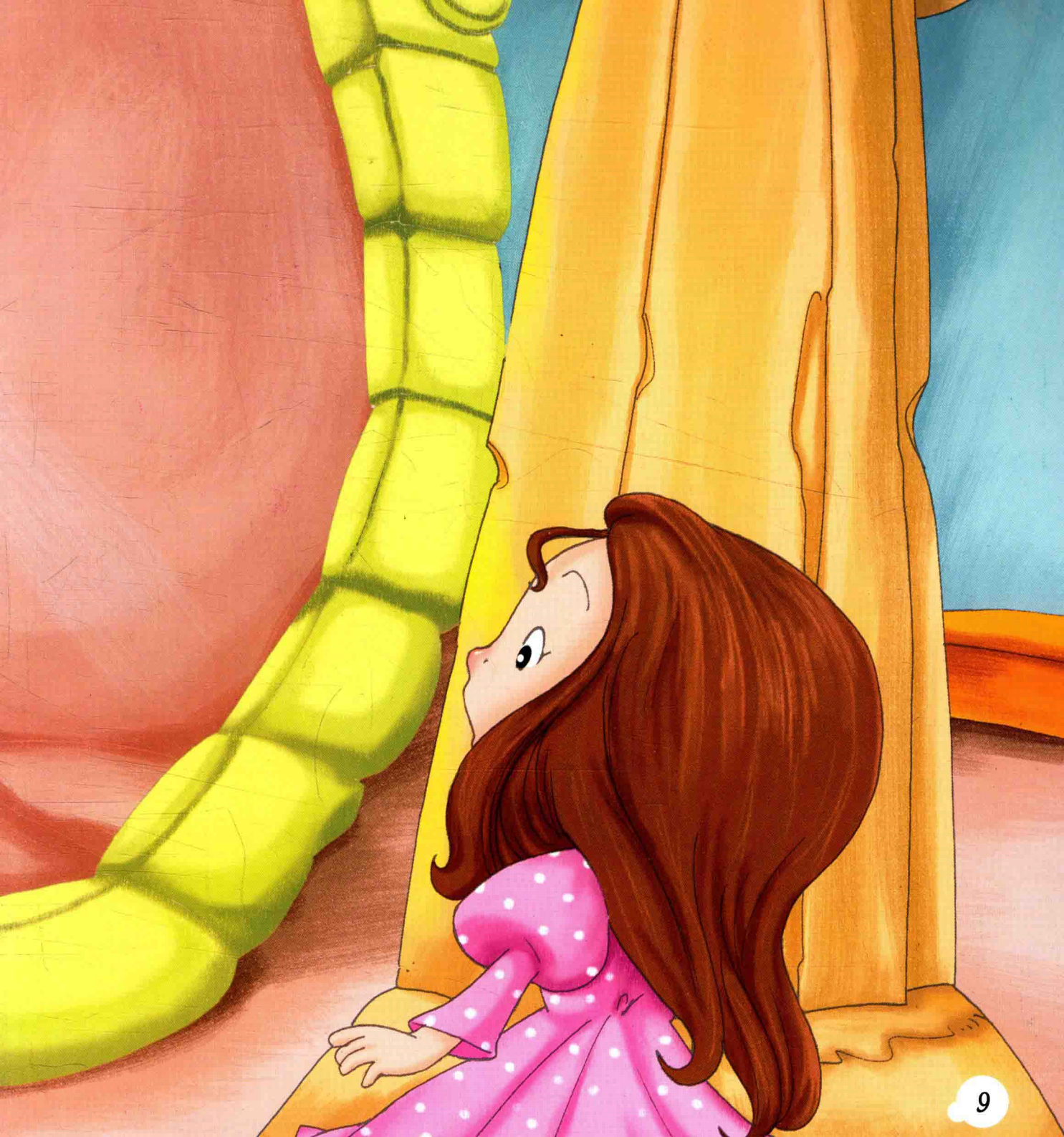


ài mǎ shí fēn cōng míng bǎ shān shén zhòng de luó
爱玛十分聪明，把山神种的萝

bo biàn chéng le yī zhī xǐ què ràng tā shāo xìn gěi zì
卜，变成了一只喜鹊，让它捎信给自

jǐ de wèi hūn fū yuē dìng sān tiān hòu zài xiǎo xī biān
己的未婚夫，约定三天后在小溪边

jiàn miàn
见面。







shān shén yào yǔ ài
山神要与爱

mǎ jié hūn cōng míng de
玛结婚。聪明的

ài mǎ gù yì ràng tā qù
爱玛故意让他去

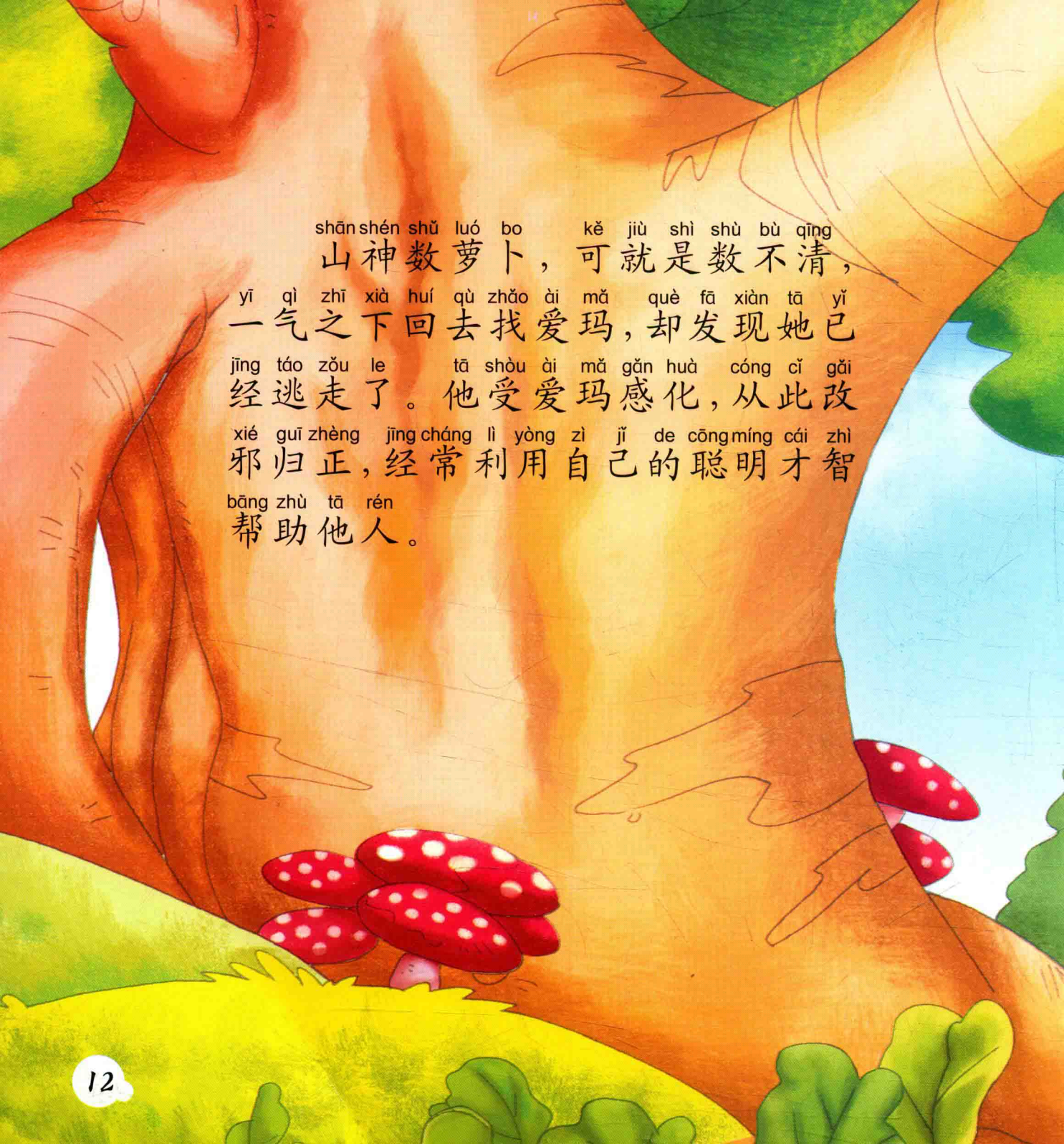
qīng diǎn luó bo de shù liàng
清点萝卜的数量，

kàn néng biàn chū duō shao wèi
看能变出多少位

bīn kè ér zì jǐ zé chèn
宾客，而自己则趁

jī qí zhe yòng luó bo biàn
机骑着用萝卜变

chéng de mǎ táo zǒu le
成的马逃走了。



shān shén shǔ luó bo kě jiù shì shù bù qīng
山神数萝卜，可就是数不清，
yī qì zhī xià huí qù zhǎo ài mǎ què fā xiàn tā yǐ
一气之下回去找爱玛，却发现她已
jīng táo zǒu le tā shòu ài mǎ gǎn huà cóng cǐ gǎi
经逃走了。他受爱玛感化，从此改
xié guī zhèng jīng cháng lì yòng zì jǐ de cōng míng cái zhì
邪归正，经常利用自己的聪明才智
bāng zhù tā rén
帮助他人。



wéi tè jiā lǐ pín qióng xiàng lín jū jiè qián huán bù shàng zāo
维特家里贫穷，向邻居借钱还不上，遭
dào wēi xié tā jiāng lín jū gào shàng le fǎ tíng méi xiǎng dào guān
到威胁。他将邻居告上了法庭，没想到官
sī dǎ shū le lián jiā lǐ de niú yě dā le jìn qù
司打输了，连家里的牛也搭了进去。

